



ES

Por favor, le cuidadosamente las instrucciones antes de usar esta prenda de seguridad. También debería consultar al responsable de seguridad o a un superior jerárquico sobre las prendas adecuadas para su situación laboral específica. Guarde las instrucciones cuidadosamente para poder consultarlas en cualquier momento. Declaración de Conformidad disponible en el sitio www.rossini1969.it en la sección de la página del producto del artículo.



Consulte la etiqueta del producto para información detallada sobre las normas correspondientes. Solo son aplicables las normas y los iconos que aparecen tanto en el producto como en el folleto adjunto. Todos estos productos cumplen con los requisitos del Reglamento (UE 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Reglas de Protección (ver etiqueta)
 Requisitos generales. La norma especifica los requisitos generales para la ergonomía, el ajuste, el dimensionamiento, el marcado de prendas protectoras y para la información proporcionada por el fabricante.
 A = Altura recomendada de quien la usa
 B = Circunferencia torácica recomendada de quien la usa
 C = Circunferencia de cintura recomendada de quien la usa
 D = Medición interna de la pierna recomendada de quien la usa

RO

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza această îmbrăcăminte de protecție. De asemenea, trebuie să vă consultați ofițerul de siguranță sau superiorul imediat cu privire la articolele de îmbrăcăminte adecvate pentru situația dvs. specifică de lucru. Păstrați aceste instrucțiuni cu atenție, astfel încât să le puteți consulta în orice moment. Declarația de conformitate disponibilă la www.rossini1969.it în secțiunea paginii produsului a articolului.



Consultați eticheta produsului pentru informații detaliate privind standardele de conformare. Se aplică numai standardele și simbolurile care apar alături de produs, cât și pe informațiile de utilizator de lângă ele. Toate aceste produse respectă cerințele Regulamentului (UE 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Îmbrăcăminte de protecție (vezi eticheta)
 Cerințe generale. Acest standard specifică cerințele generale pentru ergonomie, potrivire, dimensiune, marcare și îmbrăcăminte de protecție și pentru informațiile furnizate de producător.
 A = Înălțimea recomandată a purtătorului
 B = Circumferința toracică recomandată a purtătorului
 C = Circumferința recomandată a taliei purtătorului
 D = Măsurarea internă a picioarelor a purtătorului

RECOMENDACIONES IMPORTANTES

Este prenda está diseñada para proteger al trabajador contra el riesgo de lesiones físicas leves, sólo contra riesgos mínimos como salpicaduras de productos de limpieza ligeramente agresivos, polvo y lesiones mecánicas leves en la parte del cuerpo que cubre.

Siempre use la prenda adecuada. Esta prenda es adecuada para ser usada durante una jornada laboral completa y no contiene sustancias tóxicas que puedan afectar negativamente su salud. No se conocen reacciones alérgicas dadas por el contacto con el piel de esta prenda. No intente reparar prendas dañadas. Todas las prendas deben ser eliminadas de manera segura. La ropa debe ser usada sólo en las situaciones para las que está diseñada.

Tamaño disponible y Selección: Ayude de acuerdo con las dimensiones adecuadas de pecho y cintura. Consulte la tabla de medidas.
Formato disponible y Selección: Ayude de acuerdo con las dimensiones adecuadas de pecho y cintura, conforme a la tabla de medidas.

Las prendas de protección deben cubrir todas las partes del cuerpo envueltas durante el uso normal (incluso al inclinarse y realizar movimientos o extender los brazos por encima de la cabeza).
 Estas prendas han sido diseñadas teniendo en cuenta la comodidad y para permitir que la prenda sea usada sobre prendas de tamaño medio. Para obtener la protección general, quien la usa puede necesitar usar guantes, botas o casco de seguridad u otros accesorios relacionados con el tipo de protección necesaria.

Almacenamiento: NO almacenar en lugares expuestos a luz solar intensa. Almacenar en condiciones secas y limpias.
Mantenimiento: El fabricante no asume ninguna responsabilidad por las prendas cuya etiqueta de cuidado hayan sido ignoradas, dañadas o removidas.

Contenido de la Etiqueta: Consulte la etiqueta de la prenda para los detalles de componentes del contenido.
Atención: el uso de la capucha puede comprometer una buena visión periférica y la audición.

Etiqueta de lavado: Consulte la etiqueta de la prenda para los detalles de lavado correspondientes.

<input checked="" type="checkbox"/> 36°	Temperatura máxima 30°C, lavado delicado	<input checked="" type="checkbox"/> No secar
<input checked="" type="checkbox"/> 40°	Temperatura máxima 40°C, lavado delicado	<input checked="" type="checkbox"/> Secar ligeramente
<input checked="" type="checkbox"/> 42°	Temperatura máxima 40°C, lavado normal	<input checked="" type="checkbox"/> Secar normalmente
<input checked="" type="checkbox"/> 60°	Temperatura máxima 60°C, lavado normal	<input checked="" type="checkbox"/> Dejar secar
<input checked="" type="checkbox"/> X	no blanquear	<input checked="" type="checkbox"/> Dejar secar

<input checked="" type="checkbox"/> P	Temperatura máxima 30°C, lavado delicado	<input checked="" type="checkbox"/> No planchar
<input checked="" type="checkbox"/> P	Temperatura máxima 40°C, lavado delicado	<input checked="" type="checkbox"/> Hierro max 110°C
<input checked="" type="checkbox"/> P	Temperatura máxima 40°C, lavado normal	<input checked="" type="checkbox"/> Hierro max 150°C
<input checked="" type="checkbox"/> P	Temperatura máxima 60°C, lavado normal	<input checked="" type="checkbox"/> No lavar en seco
<input checked="" type="checkbox"/> P	no blanquear	<input checked="" type="checkbox"/> Lavado en seco profesional

IT

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo indumento di sicurezza. Si dovrebbe anche consultare il responsabile della sicurezza o superiore gerarchico per quanto riguarda il tipo di abbigliamento adatto per la vostra situazione lavorativa specifica. Conservare con cura la istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento. Dichiarazione di Conformità consultabile sul sito www.rossini1969.it nella sezione della pagina prodotto dell'articolo.

CA1

Este elemento está diseñado para proteger al usuario de lesiones físicas leves, sólo contra riesgos mínimos como salpicaduras de productos de limpieza ligeramente agresivos, polvo y lesiones mecánicas leves en la parte del cuerpo que cubre. Siempre use el elemento adecuado. Este elemento es adecuado para ser usado durante una jornada laboral completa y no contiene sustancias tóxicas que puedan afectar negativamente su salud. No se conocen reacciones alérgicas dadas por el contacto con el piel de este producto. No intente reparar prendas dañadas. Todas las prendas deben ser eliminadas de manera segura. La ropa debe ser usada sólo en las situaciones para las que está diseñada.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Abbigliamento di Protezione (vedi etichetta)
 Requisiti generali. La norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'involucramento, il dimensionamento, la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni fornite dal fabbricante.
 A = Altezza consigliata di chi lo indossa
 B = Circonferenza toracica consigliata di chi lo indossa
 C = Circonferenza vita consigliata di chi lo indossa
 D = Misurazione interna della gamba consigliata di chi lo indossa

PT

Por favor, le atentamente as instruções antes de usar esta vestimenta de segurança. Você também deve consultar o responsável pela segurança ou superior hierárquico a respeito das roupas apropriadas para sua situação de trabalho específica. Guarde as instruções cuidadosamente para que possa consultá-las a qualquer momento. Declaração de Conformidade disponível no site www.rossini1969.it na seção da página do produto do artigo.



Consulte a etiqueta no produto para informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem tanto no produto quanto no folheto anexado são aplicáveis. Todos estes produtos estão em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Vestimento de Proteção (ver etiqueta)
 Requisitos gerais. A norma especifica os requisitos gerais para a ergonomia, envolvimento, dimensionamento, marcação de vestimentas de proteção e para as informações fornecidas pelo fabricante.
 A = Altura recomendada para o usuário
 B = Circunferência torácica recomendada para o usuário
 C = Circunferência da cintura recomendada para o usuário
 D = Medida interna da perna recomendada para o usuário

RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES

Este vestuário foi concebido para proteger o trabalhador contra o risco de lesões físicas leves, apenas contra riscos mínimos como salpicos de produtos de limpeza ligeiramente agressivos, poeira e lesões mecânicas ligeiras na parte do corpo que cobre.

Sempre use a peça de roupa adequada. Esta peça é adequada para ser usada durante um período de trabalho e não contém substâncias tóxicas que possam afetar negativamente a saúde. Não são conhecidas reações alérgicas devidas ao contato com a pele desta vestimenta. Não tente reparar roupas danificadas. Todas as roupas devem ser eliminadas de forma segura. O vestuário deve ser usado apenas nas situações para as quais é destinado.

Formato disponível e Seleção: Ayude de acuerdo con las dimensiones adecuadas de pecho y cintura, conforme a la tabla de medidas.
Formato disponível e Seleção: Ayude de acordo com as dimensões adequadas de peito e cintura, conforme a tabela de medidas.

De traje de proteção devem cobrir todas as partes do corpo envolvidas durante o uso normal (inclusive ao se dobrar e realizar movimentos ou estender os braços acima da cabeça).
 Estas roupas foram feitas considerando o conforto e para permitir que a peça seja usada sobre roupas do médio volume. Para obter a proteção geral, quem as usa pode precisar usar luvas, botas ou capacete de segurança ou outros acessórios relacionados ao tipo de proteção necessária.

Conservação: NÃO armazenar em locais expostos a luz solar direta. Armazene em condições secas e limpas.
Mantenimento: O fabricante não se responsabiliza por peças cujas etiquetas de cuidados foram ignoradas, danificadas ou removidas.

Conteúdo da Etiqueta: Consulte a etiqueta da peça para detalhes correspondentes do conteúdo.
Atenção: o uso de capuz pode comprometer uma boa visão periférica e audição.

Etiqueta de lavagem: Consulte a etiqueta da peça para detalhes correspondentes da lavagem.

<input checked="" type="checkbox"/> 36°	Temperatura máxima 30°C, lavado delicado	<input checked="" type="checkbox"/> No secar
<input checked="" type="checkbox"/> 40°	Temperatura máxima 40°C, lavado delicado	<input checked="" type="checkbox"/> Secar levemente
<input checked="" type="checkbox"/> 42°	Temperatura máxima 40°C, lavado normal	<input checked="" type="checkbox"/> Secar normalmente
<input checked="" type="checkbox"/> 60°	Temperatura máxima 60°C, lavado normal	<input checked="" type="checkbox"/> Secar a sombra
<input checked="" type="checkbox"/> X	Não alvejar	<input checked="" type="checkbox"/> Secar numa superfície plana

<input checked="" type="checkbox"/> P	Temperatura máxima 30°C, lavado delicado	<input checked="" type="checkbox"/> Não passar
<input checked="" type="checkbox"/> P	Temperatura máxima 40°C, lavado delicado	<input checked="" type="checkbox"/> Ferro max 110°C
<input checked="" type="checkbox"/> P	Temperatura máxima 40°C, lavado normal	<input checked="" type="checkbox"/> Ferro max 150°C
<input checked="" type="checkbox"/> P	Temperatura máxima 60°C, lavado normal	<input checked="" type="checkbox"/> Não lavar a seco
<input checked="" type="checkbox"/> P	Não alvejar	<input checked="" type="checkbox"/> Lavagem a seco profissional

EN

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time. Declaration of Conformity available at www.rossini1969.it in the product page section of the article.



Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Protective Clothing (See label)
 General Requirements This European Standard specifies general requirements for ergonomics, fitting, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.
 A = Recommended height of wearer
 B = Recommended chest girth of wearer
 C = Recommended waist girth of wearer
 D = Recommended inside leg measurement of wearer

FR

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devez également consulter votre responsable de la sécurité ou votre supérieur pour savoir quels vêtements conviennent à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement les instructions afin de pouvoir vous y référer à tout moment. La déclaration de conformité est disponible à l'adresse www.rossini1969.it dans la section de l'article consacrée à la page du produit.



Reportez-vous à l'étiquette du produit pour obtenir des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et sur la notice ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Vêtements de protection (voir étiquette)
 Exigences générales. La norme spécifie les exigences générales relatives à l'ergonomie, à l'ajustement, à la taille, au marquage des vêtements de protection et aux informations fournies par le fabricant.
 A = Taille recommandée pour le porteur
 B = Tour de poitrine recommandée pour le porteur
 C = Tour de taille recommandée pour le porteur
 D = Mesure intérieure de la jambe recommandée pour le porteur

RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES

Ce vêtement est conçu pour protéger le travailleur contre les risques de blessures physiques mineures, uniquement contre les risques minimes tels que les éclaboussures de produits de nettoyage légèrement agressifs, la poussière et les blessures mécaniques mineures sur la partie du corps qu'il recouvre.

Portez toujours le vêtement adapté. Ce vêtement peut être porté pendant toute une journée de travail et ne contient aucune substance toxique susceptible de nuire à la santé. On ne connaît pas de réactions allergiques dues au contact avec la peau de ce vêtement. Ne essayez pas de réparer les vêtements endommagés. Tous les vêtements doivent être éliminés en toute sécurité. Les vêtements ne doivent être portés que dans les situations pour lesquelles ils sont prévus.

Taille disponible et sélection: La taille doit correspondre au tour de poitrine et au tour de taille appropriés, voir le tableau des tailles.
Taille disponible et sélection: La taille doit correspondre au tour de poitrine et au tour de taille appropriés, voir le tableau des tailles.

Les vêtements de protection ne doivent pas être portés au-dessus des vêtements de collerette et/ou serrés à la taille. Les vêtements de protection ne doivent pas être portés au-dessus des vêtements de collerette et/ou serrés à la taille. Les vêtements de protection ne doivent pas être portés au-dessus des vêtements de collerette et/ou serrés à la taille.

Entretien: Le fabricant ne se responsabilise pas des vêtements dont les étiquettes d'entretien ont été ignorées, endommagées ou enlevées.
Entretien: Le fabricant ne se responsabilise pas des vêtements dont les étiquettes d'entretien ont été ignorées, endommagées ou enlevées.

Étiquette de contenu: Veuillez vous référer à l'étiquette du vêtement pour connaître les détails du contenu correspondant.
Attenção: Le port d'un capot peut nuire à la vision périphérique et à l'audition.

Étiquette de lavage: Reportez-vous à l'étiquette du vêtement pour connaître les détails de lavage correspondants.

<input checked="" type="checkbox"/> 36°	Temperatura maximale 30°C, lavage délicat	<input checked="" type="checkbox"/> Ne pas sécher
<input checked="" type="checkbox"/> 40°	Temperatura maximale 40°C, lavage délicat	<input checked="" type="checkbox"/> Sécher légèrement
<input checked="" type="checkbox"/> 42°	Temperatura maximale 40°C, lavage normal	<input checked="" type="checkbox"/> Sécher normalement
<input checked="" type="checkbox"/> 60°	Temperatura maximale 60°C, lavage normal	<input checked="" type="checkbox"/> Séchage à l'ombre
<input checked="" type="checkbox"/> X	Ne pas blanchir	<input checked="" type="checkbox"/> Faire sécher à plat

<input checked="" type="checkbox"/> P	Temperatura maximale 30°C, lavage délicat	<input checked="" type="checkbox"/> Ne pas repasser
<input checked="" type="checkbox"/> P	Temperatura maximale 40°C, lavage délicat	<input checked="" type="checkbox"/> Fer max 110°C
<input checked="" type="checkbox"/> P	Temperatura maximale 40°C, lavage normal	<input checked="" type="checkbox"/> Fer max 150°C
<input checked="" type="checkbox"/> P	Temperatura maximale 60°C, lavage normal	<input checked="" type="checkbox"/> Ne pas laver à sec
<input checked="" type="checkbox"/> P	Ne pas blanchir	<input checked="" type="checkbox"/> Lavage à sec professionnel

HR

Pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja zaštitne odjeće. Molimo vas da posavjetujete sa stručnjakom za sigurnost ili svojim neposrednim nadležnikom kako biste odabrali odgovarajuću odjeću za vašu specifičnu radnu situaciju. Čuvajte ove upute na sigurnom mjestu kako biste ih mogli pronaći u bilo kojem trenutku. Izjava o sukladnosti dostupna je na www.rossini1969.it u odjeljku o proizvodima.



Za detaljne informacije o odgovarajućim standardima, molimo pogledajte oznaku proizvoda. Primjenjivi su samo oni standardi i ikone koji se nalaze na proizvodu i u informacijama za korisnike u nastavku. Ovo su proizvodi u skladu sa zahtjevima Unije (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Zaštitna odjeća (Pogledajte oznaku)
 Zahtjevi općeniti. Ova europiska norma specificira zahtjeve za ergonomiju, stvaranje, dimenzioniranje, označavanje i informacije za informacije koje daje proizvođač.
 A = Preporučena visina nositelja
 B = Preporučena opseg prsa nositelja
 C = Preporučena opseg struka nositelja
 D = Preporučena unutarnja mjera nogavice nositelja

VAŽNE POKUPKE

Ova odjeća je dizajnirana za zaštitu radnika od minimalnih rizika, kao što su prekanje blagih sredstava za čišćenje, prašina, prljavština, na dipku tijela koji pokrivaju, ali nije namijenjena za zaštitu od ozbiljnih opasnosti. Ova odjeća je prikladna za nošenje tijekom cijelog radnog dana i ne sadrži toksične tvari koje bi na bilo koji način mogle nepovoljno utjecati na zdravlje.

Nisu poznate alergijske reakcije zbog kontakta kože s ovom odjećom. Ova odjeća je pogodna za nošenje tijekom cijelog radnog dana i ne sadrži toksične tvari koje bi na bilo koji način mogle nepovoljno utjecati na zdravlje.

Dostupne veličine i izbor: Odaberite prenu ispravno veličinu prema i strukturu, pogledajte tablicu veličina.
Dostupne veličine i izbor: Odaberite prenu ispravno veličinu prema i strukturu, pogledajte tablicu veličina.

Zaštita odjeća mora pokrivali sve dijelove tijela koji su zahvaćeni tijekom normalne uporabe (uključujući radni savjajnik, kretanje ili podizanje ručne težine glave).
Zaštita odjeća mora pokrivali sve dijelove tijela koji su zahvaćeni tijekom normalne uporabe (uključujući radni savjajnik, kretanje ili podizanje ručne težine glave).

Skupljanje / pohrana: NE skladištiti na mjestima izloženoj direktnoj ili jakoj sunčevoj svjetlosti. Čuvati u čistim, suhim, suhim uvjetima.
Skupljanje / pohrana: NE skladištiti na mjestima izloženoj direktnoj ili jakoj sunčevoj svjetlosti. Čuvati u čistim, suhim, suhim uvjetima.

Ne pušiti i održavanje: Proizvođač nece prihvatiti odgovornost za odjeću kod koje nisu uzete u obzir ili su oštećene i udarjene etikete za njegu i održavanje.
Ne pušiti i održavanje: Proizvođač nece prihvatiti odgovornost za odjeću kod koje nisu uzete u obzir ili su oštećene i udarjene etikete za njegu i održavanje.

Opazovanje: Ako odjeću predmet ima kapuljicu, perferni vid i sluh mogu biti ograničeni.
Opazovanje: Ako odjeću predmet ima kapuljicu, perferni vid i sluh mogu biti ograničeni.

Upute za pranje: Pogledajte oznaku na odjevnom predmetu za odgovarajuće detalje o pranju proizvoda.

<input checked="" type="checkbox"/> 36°	Maks. temp 30 °C, blago pranje (osjetljiva roba)	<input checked="" type="checkbox"/> Ne sušiti u sušilici
<input checked="" type="checkbox"/> 40°	Maks. temp 40 °C, blago pranje (osjetljiva roba)	<input checked="" type="checkbox"/> Ne sušiti u sušilici na niskoj temperaturi
<input checked="" type="checkbox"/> 42°	Maks. temp 40 °C, normalno pranje	<input checked="" type="checkbox"/> Normalno sušenje u sušilici
<input checked="" type="checkbox"/> 60°	Maks. temp 60 °C, normalno pranje	<input checked="" type="checkbox"/> Sušiti u hladu
<input checked="" type="checkbox"/> X	Ne izbjeljivati	<input checked="" type="checkbox"/> Sušiti na ravnoj površini

<input checked="" type="checkbox"/> P	Maks. temp 30 °C, blago pranje (osjetljiva roba)	<input checked="" type="checkbox"/> Ne glažati
<input checked="" type="checkbox"/> P	Maks. temp 40 °C, blago pranje (osjetljiva roba)	<input checked="" type="checkbox"/> Glažanje na maks. temperaturi od 110 °C
<input checked="" type="checkbox"/> P	Maks. temp 40 °C, normalno pranje	<input checked="" type="checkbox"/> Glažanje na maks. temperaturi od 150 °C
<input checked="" type="checkbox"/> P	Maks. temp 60 °C, normalno pranje	<input checked="" type="checkbox"/> Ne kemijati žištiti
<input checked="" type="checkbox"/> P	Ne izbjeljivati	<input checked="" type="checkbox"/> Profesionalno kemijsko čišćenje

